

Luis Alberto Ambroggio

PUBLICACIONES

Artículos y ensayos

“Spanish is my land.” *La Tolteca* (Otoño 2014): 54-55.
http://issuu.com/latolteca/docs/latolteca_fall_2014-70pgs-final3

“Anti-olvido”, Homenaje a Nicanor Parra, en *Decenio, Revista Centroamericana de Cultura*, No. 15, Diciembre 2015, pp. 11-13.

Contribuciones en antologías y revistas

“Su canto de paloma duele/Their dove song hurts” (poema en inglés y español). *Multilingual Anthology: The Americas Poetry Festival 2014* Ed. Carlos Aguasaco e Irene Santos. Nueva York: Arte Poética Press, 2014. 46-49.

“Poem of the months” (poema en inglés). *Canvas Calendar*. Ed. Helen Bar-Lev. Cyclamens and Swords Publishing, Metulla, Israel, 2014. 65-69.

“La mela”, “Scrivere in azzurro” (poemas traducidos al italiano por Emilio Coco), en *Poesia: mensile internazionale di cultura poetica*. 25.277: 60.

“El testigo se desnuda”, “Misterio”, “Karl Shapiro”, “Luz de candela”, “Creación”, “Este silencio”, “Don de lenguas” (poemas en español y portugués), en
http://www.antoniomiranda.com.br/iberoamerica/est_%20unidos_amc/luis_alberto_ambroggio.html

“Nueva fe” (poema) en la antología *Congreso Universal de Poesía Hispanoamericana*. Los Ángeles: Editorial Pedro Serazzi Ahumada, 2014, 16

“La divinidad de la encarnación”, “Flor de loto”, “Cartas de Dios”, “Los milagros del estiércol” (poemas en español e italiano). *Poeti-Poetas, World 2014, III Millennium*. Luigi Mucitelli Ed. Fondi, Lazio, Italia: Lo Spazio Art & Literature Editions, 2014. 17-24.

“Intraducible” (poema). *Alba de América*. 34.64-65 (octubre 2014): 445-446.

“El jorobado del parque” (poema traducido de Dylan Thomas), en *The Colour of Saying. In celebration of Dylan Thomas*. Nueva York: Cross-Cultural Communications and The Seventh Quarry Press, 2014. 69-70.

“Preocupaciones de último momento” (poema). *Decenio, Revista Centroamericana de Cultura* 15 (diciembre 2015): 33.

“Su canto de paloma duele” (poema en español y chino). *The World Poets Quarterly* (multilingual) Volumen 71: 3.

PUBLICACIONES SOBRE LA OBRA DE LUIS ALBERTO AMBROGGIO

Morgado, Nuria. Reseña de “El exilio y la palabra: La trashumancia de un escritor argentino-estadounidense edited by Rosa Tezanos-Pinto” *Hispania* 97.1 (enero de 2014): 168-169.

Mayor Marzán, Maricel. “*Cuentos de viaje para siete cuerdas y otras metafísicas*, de Luis Alberto Ambroggio.” *Revista Literaria Baquiana*. Sección de Reseñas. Número 89/90. Año XV (mayo-agosto de 2014).

Paldao, Carlos y Rosa Tezanos-Pinto “En el jardín de los vientos” *Literal* Número 37, http://www.literalmagazine.com/english_post/en-el-jardin-de-los-vientos/

Santibañez, Carlos. “Luis Alberto Ambroggio, un fuerte abrazo a la vida.” *Tulancingo Cultural*, 5 de diciembre de 2014
<http://www.tulancingocultural.cc/letras/autores/laambroggio/mexico14/carlossantibanez.htm>

Paniagua, Ulises. “Los jardines poéticos de Luis Alberto Ambroggio” en *Ulises Paniagua (Escritor mexicano)*, *Literatura y poética*, 19 de noviembre de 2014:
<http://ulisespaniagua43.blogspot.com/2014/11/los-jardines-poeticos-de-luis-alberto.html>

Melgarejo, Graciela. “El tiempo, que todo lo toca y trastoca” *La Nación* 11 de agosto de 2014:
<http://www.lanacion.com.ar/1717504-el-tiempo-que-todo-lo-toca-y-trastoca>

Gutiérrez Turrubiartes, Pedro Félix. “Criterios, Poeta de Washington.” *Planoinformativo* 6 de diciembre de 2014: <http://planoinformativo.com/nota/id/362465/noticia/criterios-.html>

Méndez, Matías Matías. “Los mejores libros del año, según los principales escritores argentinos.” *Infobae* 28 de diciembre de 2014
<http://www.infobae.com/2014/12/28/1617685-los-mejores-libros-del-ano-segun-los-principales-escritores-argentinos>

Ramón Jimenez, “*En el jardín de los vientos*, una obra poética que invita a leer” , *MLNews*. *Metrolatinousa.com* 30 de diciembre de 2014
<http://metrolatinousa.com/2014/10/30/216717/>

CONFERENCIAS POR INVITACIÓN

“La poesía mexicano-estadounidense de los Estados Unidos: tópicos y figuras de la poesía Chicana.” Congreso Universal de poesía hispanoamericana. Los Ángeles. 9 de julio de 2014.

“Poetry in Translation con Robert Pinsky”, ensayo, presentación con el Noveno Poeta Laureado de los Estados Unidos, Robert Pinsky, de su poesía selecta, que publicara en la antología bilingüe *Ginza Samba*. El evento tuvo lugar el 7 de octubre de 2014 en la Biblioteca del Congreso, bajo el patrocinio del Centro de Poesía y Literatura, con la participación de su director, Robert Casper, y Georgette Dorn, Jefa de la División Hispánica. http://www.loc.gov/today/cyberlc/feature_wdesc.php?rec=6589

Conferencia “Presencia de Whitman en la poesía hispanoamericana” y presentación del poemario *Todos somos Whitman* (Vaso Roto Ed., 2014), en el Centro Histórico e Interpretativo de la Casa de Natalicio de

Walt Whitman en Long-Island, Nueva York, en el contexto del Festival de Poesía de las Américas en Nueva York. 16 de octubre de 2014.

Conferencia y coloquio sobre “Traducción y poesía” con estudiantes graduados de la Catholic University of America, en el McMahon Hall con lecturas de los libros *Todos somos Whitman* y *Ginza Samba*, el jueves 20 de Noviembre.

ENTREVISTAS A LUIS ALBERTO AMBROGGIO

Avendaño, Alberto. “Publican la obra completa de un poeta hispanounidense” *El tiempo latino* 18 de octubre de 2014. <http://eltiempolatino.com/news/2014/oct/18/publican-la-obra-completa-de-un-poeta-hispanounide/>

Bailán, Analía (de la Agencia TELAM). “El idioma español está modificando la vida y la política de los Estados Unidos”, en la Biblioteca Nacional de Buenos Aires el 15 de Agosto de 2014: <http://www.telam.com.ar/multimedia/video/5702-poeta-luis-ambroggio-el-idioma-espanol-esta-modificando-la-vida-y-la-politica-de-los-estados-unidos/>

Avendaño, Avendaño. Entrevista sobre “La Academia Norteamericana de la Lengua Española” en *El tiempo latino*, 7 de agosto de 2014. <http://eltiempolatino.com/videos/2014/aug/07/2476/>

Ulloa, Natalia. “Luis Alberto Ambroggio, En el Jardín de los vientos. Obra Poética 1974-2014.” *El precipicio de la memoria*, 5 de Diciembre del 2014 <http://nataliaulloa15.wix.com/el-precipicio#!Luis-Alberto-Ambroggio-En-el-jard%C3%ADn-de-los-vientos-Obra-po%C3%A9tica-19742014/c16ee/AEA64476-F0A5-43C2-8B59-DE9BAC0372F2>

OTRAS ACTIVIDADES

Nombrado Presidente del Tercer Congreso Universal de Poesía Hispano-americana en Los Ángeles, participó con el poeta laureado de los Estados Unidos, Robert Pinsky, en una lectura bilingüe y coloquio sobre su poesía basado en el volumen de poesía selecta *Ginza Samba* que editó, **así como en** el evento Poem Jazz, presentación de ponencias sobre la poesía mexicano-estadounidense/chicana, sobre Whitman, coloquio sobre la escritura poética y la presentación de sus libros *Todos somos Whitman* y *En el Jardín de los vientos. Obra poética 1974-2014*.

DR. LUIS ALBERTO AMBROGGIO
 Presidente de la Academia Norteamericana de la Lengua, Delegación Washington D.C.
 Presidente Oficial del CUPHI III

LUNES 7 - 1:30 PM ~ Crystal Ballroom
 Colloquium - Robert Pinsky

MIÉRCOLES 9 - 1:00 PM
 Walt Whitman y la poesía hispanoamericana.
 Presentación de su Poemario "Todos Somos Whitman".

JUEVES 10 - 10:00 AM
 La Poesía Mexicano-Estadounidense/Chicana

MILLENNIUM BILTMORE HOTEL ~ JULIO 7 AL 11

En el marco del ciclo de conferencias organizadas por la Sociedad Internacional de Poetas, Escritores y Artistas, sede Córdoba (SIPEA) sobre la obra literaria de Luis Alberto Ambroggio, se presentó su *Obra Poética 1974-2014*, *En el Jardín de los vientos* (Eds. Carlos Paldao, Rosa Tezanos-Pinto), publicada por la Academia Norteamericana de la Lengua Española, con la participación de la Dra. Graciela Nassif, Rubén Pasino y el Director de la Biblioteca de la Legislatura, en la sala Regino Maders. Legislatura de Córdoba. 7 de agosto de 2014.

Con ponencias de los distinguidos escritores Antonio Requeni (de la Academia Argentina de Letras), María Rosa Lojo (del Conicet y ANLE), la conducción de Alejandra Karamanian y la participación con lectura y coloquio del autor, se presentaron los libros *En el Jardín de los vientos. Obra poética 1974-2014* y *Todos somos Whitman*. Biblioteca Nacional de Buenos Aires, Argentina. 15 de agosto de 2014.

<https://www.youtube.com/watch?v=85h1HnY-Nm4>

<http://www.bn.gov.ar/evento/todos-somos-whitman-obra-poetica-de-luis-alberto-ambroggio-1974-2014-en-el-jardin-de-los-vientos>



Presentación de *En el Jardín de los vientos. Obra poética 1974-2014* y *Todos somos Whitman*. De izda. a dcha. Antonio Requeni, María Rosa Lojo, Luis Alberto Ambroggio y Alejandra Karamanian

Presentación de la *Obra Poética 1974-2014 En el Jardín de los vientos*, con reseñas de Carlos Paldao y Carlos Parada Y la actuación musical de Patricio Zamorano. Librería del Fondo de Cultura Económica y el Centro Cultural del BID, Pórtico. 29 de octubre de 2014.
<http://metrolatinousa.com/2014/10/28/poeta-argentino-en-portico-bookstore-de-washington/>

Discurso de respuesta al recorrido testimonial, histórico y conceptual de la Dra. Georgette Dorn, Jefa de la División Hispánica de la Biblioteca del Congreso, por “el idioma español en los EE UU y el desarrollo del acervo luso-hispano en la Biblioteca del Congreso” en su ceremonia de Ingreso, como miembro de número de la Academia Norteamericana de la Lengua Española. Mary Pickford Theater de la Biblioteca del Congreso. 7 de noviembre de 2014.

Presentación, coloquio y lectura de la *Obra Poética 1974-2014. En el Jardín de los vientos* (Eds. Carlos Paldao, Rosa Tezanos-Pinto), publicada por la Academia Norteamericana de la Lengua Española, con la participación de Cristina de la Concha, Ulises Paniagua, Carlos Santibañez y Jorge Borja. Centro Cultural José Martí, MEXICO, D.F. 3 de diciembre de 2014.
<http://www.tulancingocultural.com/letras/autores/laambroggio/mexico14/presentacion.htm>

Participación en la discusión de paneles, firma de libros en el stand de Vaso Roto Ed. y entrevistas antes citadas con periodistas de Poder EdoMex, El Precipicio de la Memoria y otros medios de Guadalajara, México. FIL Guadalajara, desde el 3 al 6 de Diciembre del 2014.

(SECCIÓN DE HONORES)

Luis Alberto Ambroggio

Declarado Miembro de Honor de la Unión Latinoamericana de Escritores “por su destacada labor literaria, su aportación a la lengua española con su obra y por su labor en defensa de la lengua española”. México, Distrito Federal. 3 de diciembre del año 2014.

Receptor del reconocimiento de Letras de Oro de Iberoamérica. Tercer Congreso Universal de Poesía Hispanoamericana, celebrado en julio de 2014 en Los Ángeles, California.

Nombrado Presidente Honorario Nacional por la Institución Manuel Leyva (IMAL) y la Sociedad Iberoamericana de Poetas, Escritores y Artistas (SIPEA) el 12 de julio de 2014 “por su ilustre trayectoria de la literatura iberoamericana”.



En la Legislatura de Córdoba el 7 de agosto de 2014, como Presidente de la Delegación de Washington D.C. de la ANLE , recibió en nombre de la Academia el reconocimiento Ánfora de la Paz 2014, que le otorgara a la Academia Norteamericana de la Lengua Española la Sociedad Internacional de Poetas, Escritores y Artistas, sede Córdoba (SIPEA).



